

宣統二年二月二十二日  
陽曆一千九百一十年四月一號

星期五 第一百十號

# 吉長日報

本社總發行所設在長春城內西三道街巡警一區南分區五百二十五號電話第七十三號 本日兩大張

本報		本埠		外埠	
售價	本埠	每號銅圓三枚	全年洋六元	全年洋八元五角	全年洋八元五角
		半年洋三元五角	半年洋六元	半年洋四元五角	半年洋四元五角
寄費	本埠	日本郵費同	報費外埠	日本郵費同	報費外埠
		外埠郵費另加	報費外埠	外埠郵費另加	報費外埠

## 長春永吉公司接辦行重開彩

本公司發行彩票各地馳名素得仕宦紳商之信用刻復稟請開辦蒙 憲臺批准各界諸君莫不引領翹盼歡祝速成敝公司益當謹慎辦理茲將從前所有未售出之彩票六千張先行賣出定於二月廿八日開彩嗣後還當另訂妥章全體票額改爲一萬五千張每張銀洋兩元頭彩一張獨得吉洋萬元二彩二張各得千元其餘依次核減紅彩之多爲內省各簽捐票勿及幸垂察焉 長春西三道街本公司白

## 華俄道勝銀行貨押放款廣告

諸君本銀行因擴充生意起見除仍照前辦理各事外新添以成件各貨押放款如蒙各寶號交易者 駕臨本銀行面議利息格外克己恐未週知特此佈聞 長春西三道街華俄道勝銀行謹啓

## 英商伊陵洋行經理火險公司

啟者本公司專保中外各國各樣雜貨物件以及根石樓房並火車棧院內寄藏或轉運來往之貨洋油豆油并一概保險倘有路途不測本公司按賠款決無延誤以及長年短月均可減價伏乞紳商仕宦欲知詳細章程請駕光臨本行主人謹白

## 屯墾局改招民戶章程廣告

- 第一條 屯墾局所開地畝除已退伍兵仍照原章授地外以後停送退伍兵另招安實農民授地耕種
- 第二條 民戶如多壯丁一人(年二十歲以上男丁)於前條所授地外多授地五十畝
- 第三條 民戶如有眷屬者爲斷如係單身民戶不給地牛隻
- 第四條 民戶如有眷屬者爲斷如係單身民戶不給地牛隻
- 第五條 民戶如有眷屬者爲斷如係單身民戶不給地牛隻
- 第六條 民戶如有眷屬者爲斷如係單身民戶不給地牛隻
- 第七條 民戶如有眷屬者爲斷如係單身民戶不給地牛隻
- 第八條 民戶如有眷屬者爲斷如係單身民戶不給地牛隻
- 第九條 民戶如有眷屬者爲斷如係單身民戶不給地牛隻
- 第十條 民戶如有眷屬者爲斷如係單身民戶不給地牛隻
- 第十一條 民戶如有眷屬者爲斷如係單身民戶不給地牛隻
- 第十二條 民戶如有眷屬者爲斷如係單身民戶不給地牛隻
- 第十三條 民戶如有眷屬者爲斷如係單身民戶不給地牛隻
- 第十四條 民戶如有眷屬者爲斷如係單身民戶不給地牛隻
- 第十五條 民戶如有眷屬者爲斷如係單身民戶不給地牛隻
- 第十六條 民戶如有眷屬者爲斷如係單身民戶不給地牛隻

## 上海協泰祥成衣鋪廣告

啟者本舖開設西四道街西牌下新修門面異常精潔由上海聘請頭等成衣工精料美專做時式挖花平金各樣新衣不論男女服軍衣操衣定限日期不誤主顧倘欲雇往局所公館亦可通融如蒙 仕商賜顧請移玉本舖面議可也 本主人謹啓

## 永年人壽保險公司廣告

本公司特備資本洋伍百伍拾萬元 呈請農工商部註冊總公司設在上海分行設北京天津奉天營口煙臺今特在長春北門內德盛合號內設立分行 專承保人壽險并 敦請呂輔臣君如蒙 紳商速願承保後倘在保限內遇有不測賠款無不迅速 滿期之後不但可將原保之數收回 兼可享本公司加倍之利益中外久已共知 紳商仕宦欲知詳細章程請移玉本代理處閱章程便知利益 長春代理處啓

## 魚目混珠

盛京老福順堂有已經出號之外櫃劉執中號漢章在外勾結本櫃出號之世昌明比爲奸傾東害夥詐稱會老福順堂經驗成方私造假藥欲往各城寄賣又復自起字號謂之盛京老福順堂其真並無門面傳在小店安身是其新號尚未開張又向老福順堂有現老福順堂所賣諸藥本係世守秘方層層官驗准許專售豈肯輕易與人可知劉某備藥之藥明是私捏假造魚目混珠希圖網利懇祈賜顧諸君詳加審慎細按真偽倘被假藥所誤誤關保誠非淺鮮蓋本年正月十六日本櫃接到草河口福盛長來函內云貴號外櫃劉漢章前在敝號會言老福順堂現又支出一櫃字號是盛京老福順堂所賣藥與老福順堂不分優劣而價值尤能倍減再四囑託代爲寄賣敝號覺老福順堂之藥馳名已久老福順堂字號尚未聽聞是以專函詢示此後究實那家之藥以便遵信辦理等語擬此方悉劉漢章幹事不忠營謀爲己於本號生意前途大有關係似此不顧公義只知謀利之徒豈復尙有人情哉爲此本號登諸報章以爲日後履用權衡者戒

## 盛京老福順堂具



第三版

宮門抄

二月十八日 召見軍機 劉嘉琛  
無閣抄  
十九日 召見軍機 無閣抄  
二十日 召見軍機 王同愈 無閣抄

社說

長春商埠工程獻議(八)

一宜在伊通河畔造一公園也。凡一市。集必有一公共遊息之場。非止與民同樂。亦欲使社會勢力之人。藉以舒暢精神。休養肢體。一弛一用。意至為深遠。西各國幾成通制。吾國內地各大埠。近亦時有公園之設。其地則必就山川環抱。水木明瑟之區。蓋遠絕俗。空氣疏宕。涉足其地者。無論上下流社會。咸有照登春臺之想。非僅美觀而已也。此間商埠。近無山脈。惟伊通一河。蜿蜒而於城隅。夏秋盛漲。景色清曠。致足觀覽。宜於長春車站。隔河左右。對岸建一公園。沿河遍植楊柳。則商埠之氣象一新。而商埠與車站間之聯絡。計亦得此益彰矣。

也。旅居商埠。可也。旅居南滿。佔地亦可也。南滿。佔地有電燈。而利便商埠。無之而不便利。則舍商埠而羣趨南滿。佔地亦人情樂於利便之常例。自由之勢。無可強也。如是。則吾商埠之發榮。將何賴乎。此不得不急設之理由也。

一自來水。亟宜安設也。北地衛生不講。其最感困難者。莫如飲水一事。昔冬涉春。地凍川涸。無可言矣。迨春融冰解。則又以千年來失修之水。利松花。一江。向形淤塞。其他暖澤之水。則凡一切腥臊臭穢。人世飢饉之物。悉融於其中。色惡臭惡。越宿尤甚。取為飲料。疫癘傳染。皆以此水為媒介。故宜設自來水管。既便於飲食日用之需。而一經洗滌。則澆濁渣滓。包孕微生之毒。品可以一掃而空。夫外人之警。吾中國者。第一必以衛生不講。為口實。內省此。連租界之區。往往因此。其干涉東省。鐵道近旁。發生此種議論者。年來亦數見不鮮。如哈爾濱。如吉林。皆其例也。哈爾濱。設衛生局。醫治所。皆丁未事。其發難。則以僑民。接近。易致傳染。為詞。然履霜。堅冰。其結果。可以侵犯吾地方自治之權。故論自開商埠。必以衛生為第一要義。長春當道。知其然也。於是。有衛生醫院之組織。然吾謂衛生醫院。者。焦頭爛額。之上客。而自來水者。尤曲突徙薪之謀也。

譯件

齊齊哈爾經濟談(亞細亞通訊)

鴉片專賣業。用官員極多。僅得維持命脈。惟由此所得者。其額無多。此亦以辦法拙劣。故收入不能如其預算。而私賣者得以公行無忌。官場於鹽斤。斤。實大有希望。據專賣官之計算。每資本百兩。可得純利七十五兩。即可收七五成之利息。而實則不過六五成。因專賣無特設機關。委之私立會社。會社從中取一定數目。作為酬勞。凡賣鹽十斤。其價由會社繳入官場。官場運與以鹽一斤。作為酬勞之費。據華人計算。政府每年賣鹽。可得一百二十萬兩。其收入即得九十萬兩。此說得當與否。吾人適調查其數。現今鹽價。每一普德(約我三十斤)值銀一兩。中政府每年投資一百二十萬兩。合以純益金九十萬兩。計共一百二十萬兩。即鹽之量。每年合二百二十萬普德。據天津鹽業局之報告。華人每人年用鹽八斤。倘按此章計算。黑龍江之人口約八百四十萬。然此數恐不能與實人口數一致。全省人口。作最公平之估計。(如歐洲派之正確人口統計數雖中。國官廳亦未能夢見何況民間)恐不越三百萬。則用鹽之量。當為七十六萬八千普德。可知此數以六成五利息出賣。則官場所可收入者。不過四十九萬八千兩。去官場所揚言之純利。幾半數耳。

第四版

交通及其機關

環彈方面。運輸貨物者。實吞吐於此故也。計。如歐洲派之正確人口統計數雖中。國官廳亦未能夢見何況民間)恐不越三百萬。則用鹽之量。當為七十六萬八千普德。可知此數以六成五利息出賣。則官場所可收入者。不過四十九萬八千兩。去官場所揚言之純利。幾半數耳。

華官亦以前陳之利息過大。恐不能如願而償。故表面以廣信公司出名。買賣穀物。得利莫大。其收買多在奉省東南部。以小麥大豆為主。權利益雖厚。而弊亦從之。遂發行一無備款之紙幣。用以買收糧食。買進後或賣與俄人。或賣與日人。價位頗貴。其據業在根本上使小民受害。而廣信公司之銀幣中。則增入許多虛布。銀行資本亦因此充實。約得二十萬兩。惟銀行終難得正貨。據云。此後以五年為期。償清一切債務。可自由兌換正貨。言雖如此。其不能實行。瞭若觀火。由此言之。則本省之財政。可謂在極悲之境。以本省收入。不能自活。據光緒三十四年統計。歲入不足者。凡七十五萬兩。

小說

無能病(孤行)

多姑娘。扭著水野的胸脯。嚷道。你把我。苦。心。丟。在。九。霄。雲。外。和。看。護。婦。在。這。兒。上。巫。山。這。是。怎。麼。一。回。事。我。七。個。兒。子。一。個。不。留。帶。著。他。去。尋。死。水。野。道。這。樣。胡。鬧。人。家。說。你。發。狂。了。你。把。氣。平。下。來。聽。我。講。這。阿。香。已。經。和。院。長。有。了。緣。故。和。我。是。水。米。不。沾。牙。的。阿。香。站。了。起。來。說。道。你。混。說。什。道。之。計。畫。且。本。市。扼。嫩。江。盆。地。之。咽喉。向。環。彈。方。面。運。輸。貨。物。者。實。吞。吐。於。此。故。也。計。如。歐。洲。派。之。正。確。人。口。計。數。雖。中。國。官。廳。亦。未。能。夢。見。何。況。民。間。恐。不。越。三。百。萬。則。用。鹽。之。量。當。為。七。十六。萬。八。千。普。德。可。知。此。數。以。六。成。五。利。息。出。賣。則。官。場。所。可。收。入。者。不。過。四。十九。萬。八。千。兩。去。官。場。所。揚。言。之。純。利。幾。半。數。耳。華。官。亦。以。前。陳。之。利。息。過。大。恐。不。能。如。願。而。償。故。表。面。以。廣。信。公。司。出。名。買。賣。穀。物。得。利。莫。大。其。收。買。多。在。奉。省。東。南。部。以。小。麥。大。豆。為。主。權。利。益。雖。厚。而。弊。亦。從。之。遂。發。行。一。無。備。款。之。紙。幣。用。以。買。收。糧。食。買。進。後。或。賣。與。俄。人。或。賣。與。日。人。價。位。頗。貴。其。據。業。在。根。本。上。使。小。民。受。害。而。廣。信。公。司。之。銀。幣。中。則。增。入。許。多。虛。布。銀。行。資。本。亦。因。此。充。實。約。得。二。十。萬。兩。惟。銀。行。終。難。得。正。貨。據。云。此。後。以。五。年。為。期。償。清。一。切。債。務。可。自。由。兌。換。正。貨。言。雖。如。此。其。不。能。實。行。瞭。若。觀。火。由。此。言。之。則。本。省。之。財。政。可。謂。在。極。悲。之。境。以。本。省。收。入。不。能。自。活。據。光。緒。三。十四。年。統。計。歲。入。不。足。者。凡。七。十五。萬。兩。

要聞

疆臣風節

江撫周少帥 注重禁煙。近因禁期已滿。飭令警務公所。按戶搜尋。十日內。共獲有煙具一千餘。煙土二百餘包。少帥恐警務公所。焚煙不實。昨特躬率三司。在商會。臨觀。將所獲煙具。暨土。一概焚燬。以期淨絕。說者謂。往年林文忠。焚片於白鶴潭。手裁峻。整。照。歷。史。少。帥。此。舉。洵。足。堪。美。前。賢。

邊荒日開

正月十五日。後。自。奉。省。海。龍。府。及。金。復。州。吉林。長。春。榆。樹。等。處。農民。全家。移。往。江。北。綏。化。通。肯。一。帶。者。絡。繹。不。絕。詢。其。原。因。緣。此。等。映。荒。在。五。六。年。前。丈。放。大。半。先。時。報。買。此。際。俱。經。墾。熟。新。開。之。地。沃。壤。沃。常。去。歲。收。穫。甚。厚。比。之。吉。奉。兩。省。謀。食。較。易。積。

要聞

要聞

道。說。真。不。行。怎。麼。樣。我。和。看。護。婦。……宗。本。道。他。說。這。話。是。害。的。病。使。他。講。的。院。長。道。真。所。謂。精。神。病。者。水。野。冷。笑。道。我。真。瘋。了。哈。哈。哈。哈。那。林。平。看。這。樣。子。嚇。得。不。敢。則。聲。便。道。我。去。商。議。一。下。子。再。來。領。教。罷。挂。著。拐。杖。進。去。多。姑。娘。倒。攆。起。心。來。問。水。野。道。你。真。瘋。了。之。水。利。通。伯。都。納。新。城。府。大。寶。慶。亦。去。嫩。江。不。遠。由。海。倫。縣。綏。化。府。上。集。廠。餘。慶。縣。而。來。之。船。由。通。肯。河。北。大。河。呼。蘭。河。松。花。江。嫩。江。皆。過。本。市。惟。河。流。交。通。以。夏。期。為。限。冬。期。冰。結。之。際。物。資。輸。送。均。用。車。馬。而。載。貨。之。大。車。由。伯。都。納。寬。城。子。吉。林。呼。蘭。府。綏。化。府。北。團。林。子。餘。慶。縣。拜。泉。縣。海。倫。縣。下。爾。多。點。下。特。合。墨。爾。根。各。處。舊。集。於。本。市。又。自。昂。昂。齊。送。貨。至。下。拉。古。懷。德。市。者。本。市。實。為。重。要。之。站。站。由。環。彈。及。下。拉。古。懷。德。所。來。之。貨。物。本。市。為。必。經。之。地。且。昂。昂。齊。與。本。市。之。狹。軌。鐵。道。一。經。竣。功。則。可。直。通。至。墨。爾。根。為。止。東。清。鐵。道。亦。為。重。要。機關。本。市。蓋。與。富。里。亞。爾。同。為。該。鐵。道。之。大。樞。抑。本。市。與。嫩。江。雖。無。直。接。水。路。之。聯絡。然。城。外。有。湖。可。以。利。用。使。作。河。港。江。湖。之。間。雖。經。開。鑿。運。河。而。工。作。上。智。識。不。足。故。設。計。不。得。其。宜。運。河。水。淺。舟。不。能。入。



第五版

產致富亦覺事半功倍故移就者多目下  
海倫青崗龍泉肇州 新設治之各  
府縣皆有生聚日繁戶口倍添  
之勢

●俄人嚴搜日課

日人因在哈爾濱大鐵橋下攝影江沿風  
景俄巡警疑為私探地圖上前拘獲致起  
交涉業詳前報茲聞 俄巴里司署又  
探聞哈埠日人所設之 熊澤洋  
行實有軍事偵探寓居在內  
行蹤秘密日前又特派巴里差數名至  
該行搜獲日人三名帶回俄署 尚  
未訊有實 在證 據 日內正在交  
涉中

●營口險象又見

營口 商場向來以過鑪銀為一種  
虛定之錢法而市面流通機關卻全恃乎  
此每歲分三六九臘四期為歸束是以  
其信用尚能歷久不廢今三月一朔期為  
日已近鑪銀定價以小洋八十一元歸現  
疊經地方官嚴諭毋失信用當不致仍如  
去冬臘月一朔之現象惟 近日上  
海匯水已倒加至七十五  
兩之多 卯後更加至一百十  
餘兩 而刻下每錠實僅換小洋七十  
七元五角卯色二兩一錢營滬兩地 相  
差懸絕 茲距卯期僅十餘日耳目的  
達否恐難預必也

●又函云營口 商務總會以上海

匯水 陡漲至七十五兩卯後匯水所  
漲尤鉅竟達一百十餘兩照此情形恐日  
益 加漲漫無底止 於市面大勢必  
為牽動特於十八日 召集各行各  
幫代表在商會集 議將卯後 上海  
匯款一律 停止 叫匯藉示限制  
暫顧本埠市面云

●財政預算不易

江撫周少帥於試辦預算 奏報情形  
摺內稱江省 邊荒甫開 規制特  
票實為不得已之圖惟既 奉 旨飭

殊困難情形復有二種 一收  
支不能統一 江省近雖以民政司  
總辦度支然此外局所衙門仍復多有收  
入大都自為風氣報解借墊坐支轉輸百  
出事權紛雜數目牽連積習本沿自累年  
清釐遂窮於一旦此困難情形一也 一  
貨幣之不流通 江省現銀缺乏  
俄幣暢行信用之權全視外貨為轉移設  
法抵制僅恃發行紙幣以為目前濟急之  
謀空虛之象屢呈減扣之例斯起加之銀  
錢折合多事周迴價格低昂隨時變動幣  
制既未劃一權算尤苦繁難此困難情形  
二也即此二端 均於預算前途  
最為窒礙云云

●勘放貢山

吉林西面烏拉總管 旗署 所屬  
霍倫四合兩川貢山約有五  
六萬畝之多自 國初以來  
植山果以便循例進御但因此名目致廣  
土無堪悉 封禁 殊棄天然之利刻  
民政 謝司 使擬將此荒一律  
勘放作為 警田 去冬因大雪封山  
未及派人現屆春融 已由司 委趙秋  
波司馬詣勘除留貢山外 究有  
可墾之地若干俟早覆後再議 招佃  
起租辦法昨日已束裝起程

●兵匪相左

昨聞蒙匪 陶什陶 又率其死黨百餘  
人 由索倫山 竄 出在札賚特  
旗界 搶掠各蒙戶 張統領作霖  
向住洮南師久為功刻聞匪警 勉強  
整隊 進追 特恐大軍所至該匪又將  
西竄渺無踪跡矣

●要聞 二 內省

●富籤票仍擬請辦  
聞農工商部 溥仲璠尚書以本部要政  
待興需款甚鉅前所籌 議之 富籤  
票實為不得已之圖惟既 奉 旨飭

令 緩辦 思維再四殊乏籌款之方擬  
編謁諸樞相請 其將部款支絀要政  
待理一切情形通復 奏明 俟稍遲時  
日由部具摺再行奏請試辦

●報律覆核之原因

內廷人云日前民政部會奏 修正報  
律草案 加具案語一摺奉旨交憲政  
編查館覆核探係因 攝政王對於此  
事極為注重曾疊經披閱該摺論某樞臣  
曰立法端貴能行今 詳閱 所擬報律  
草案尚多欠酌 恐頒布後仍多窒礙  
故遂交憲政編查館覆核云

●張伯烈之榮譽

刻有人提議將來鄂路成立時 為代  
表 張伯烈氏設立紀念牌詳誌  
其到京後先後之一切苦狀並鄂路先後  
之一切情形以為永久之紀念  
鄂路雖已批准商辦而代表 張伯烈  
氏究因傷心太甚驚恐太甚加之飽受饑  
寒外感過甚以致如 大病後者然刻  
經各同人為之調治

●江杏村榮歸

都察院總憲等 及全臺御史 日前與江  
杏村太史共攝一影以垂紀念並由 總  
憲等 共 集 款項將及 千金 贈與  
太史為 孝敬太夫人 飲食之需  
雖太史不欲收領然咸謂係為太夫人飲  
食之需並非賄賂故太史又不致不領今  
日(十七日)政商學各界假湖廣會  
館為江杏村太史 開祖餞會 到會  
者有數百人之多經太史演說一番忠憤  
之氣愛國之忱達於言表一時鼓掌如雷  
旋經陳季博君相繼演說大致謂太史  
不能忠君而能孝母太史之願亦遂吾輩  
之心亦因之可以少慰倫能蒙太史之不

第六版

棄將來仍肯應資政院議員之席而出則  
又吾輩四萬萬同胞之幸福云

●西藏消息

達賴喇嘛已入印度 駐錫噶  
爾噶達  
駐藏大臣電告政府署稱安慰藏民著  
有功效在番僧均尚安謐即於 噶大  
克江孜亞東等商埠特為保護外  
商起見每埠添 調巡警二百以  
維秩序等語

●政府

又決定請旨飭下外部酌保精  
於外交人員開單 請簡一員授為 西  
藏交涉使 嗣後凡關於外交事宜  
均劃歸該員遇事 稟承外部直接辦理駐  
藏大臣毋庸干涉以專責成而重職任聞  
政府此議因未得某邸之認可故遲遲至  
今尚未入奏

●順濟鐵路會議詳情

由順德至濟南之鐵路日前經  
郵傳部徐尚書電致魯撫孫商辦詳情  
由已誌本報茲悉孫撫接電後即行派  
員調查路線現已查竣故昨日 孫撫傳  
齊各司道及幕賓僚友等會議一切  
辦法 會議此路雖跨踰山東兩省  
地界而吾等所宜通盤籌算者惟佔有東  
千里雖已調查粗具大畧然仍須選熟  
悉路政人員再為詳細調查經過地方亦  
須標識確實可為核辦云云又據調查員  
報告謂此路就東省而言 以濟  
南為起點取道齊河禹城  
夏津茌平高唐臨清館陶  
界即入直隸境統計約三百  
華里 入直境 經曲周威縣平  
鄉廣宗南和邢臺以達順  
德與京漢路線銜接統計約一  
百八十華里 全線共計約四  
百八十華里 皆按舊有驛站之直  
徑而算者也全路地勢雖云平坦無崇山  
峻嶺阻撓於其間惟中有數段地皆沙磧  
每至春間狂風驟起則流動無定工程似  
非易易且沿河地方地勢皆過於低窪非  
運土填平恐無由濟此等工程所費尤鉅  
至由順德抵南和一一段欲築路時十丈之  
間必須築一空洞以民開平素皆引河水  
灌田一經路阻則農事多碍也故此段工  
程較他處所費尤鉅若沿路河渠共有二  
十二道最大者濟南之黃河然津浦幹線  
已在沿口地方築成橋梁此處可與該線  
銜接以免另築橋梁之費其次者為三十  
里堡之馬頰河寬至一百三十餘丈又次  
為塘子莊之濰河臨清州之衛河皆寬至  
四五十丈不等幸水勢皆緩緩不似黃水  
湍激且皆淺淺建築橋梁工程亦不至過  
鉅惟中段無石所用填路石子等件非由順  
濟兩處運運不可此等運費亦非纖細統  
計全線經費預算總在五百  
萬兩以上云云某員謂經費一節

尚可徐徐籌圖惟該路全線大半濱河沿  
河居民近數年來迭被水災困苦已極即  
能告厥成功恐來往貨物必極寂寞所收  
利益不足養路之費就現在而論銷售之  
貨惟食糧煤炭雜糧棉花羊皮等類居大  
宗然終屬有限且沿路又無繁盛市場則  
路務必不能達發以視膠濟鐵路實東  
省腹地商旅絡繹貨物屯集者當不可同  
日而語也後又有某員謂該路上通京師  
下達河口亦形勢所最扼要者也告成之  
後則商務較前必為興盛且東省與京津  
不至如從前之閼隔故即國政上言之此  
路亦大有關係未由撫憲 決議先就  
現在之情形一面電 咨郵部一  
面與直督商議 派員查勘俟兩相  
符合再聯銜入告

●鄂省糧禁問題之電文

鄂督楊俊帥准 軍機處電奉旨 楊俊帥  
奏湖北米穀歉收向資外省接濟請將鄂境統捐各  
局卡向收米穀捐稅一律暫 免徵收  
三個月等語著照所請

●又准 外部電開湘米禁運一事

撫電奏已奉旨照准同時准 英使 照會湘省如  
果處境照約示禁本大臣對於湖北欲酌量權宜之  
策惟要端有四(一)此項權宜之策關於英商利權之  
處須互相商允(二)並定該策期限(三)不得援為成  
例(四)若英政府未經允准不能出於約章之外本大  
臣極湖北之災願暫改約章以便豫計運出之數足  
敷湖北之用所定米數無論何人均可購運此項暫改  
約章之說不遍施行至本年夏秋新穀登場之時即行  
停辦等語當經本部復以現經湘撫奏准照約示禁惟  
鄂省災民食維艱上年八月曾欽奉諭旨着湖南接  
濟此項濟鄂之米自應查照湘省米辦法限定數目  
由鄂採購仍於約章無所違礙等語注意在濟鄂之米  
係奉旨辦理應視同濟米米並出於約章之外不  
認其種種要求限制 希即查照以備與  
英欽使接洽云云

●川省電

又准 川省 電開去年放米濟鄂奏明米缺價昂  
即止去臘紳民援以為請因念鄂省災重特飭展限兩  
月截至本年二月底止現據川東官紳電計米價須一  
千六百餘 請提前停止已飭先辦平糶如米再漲則  
自顧不暇何能救人 不能不停前  
疏之三云



# 商德盛洋行廣告

府北大街路東清鐵路商務公司內寓

由哈爾濱分此發賣俄國時樣花布各色  
色瞎子布大絨毛毯俄國羽綢手絹被  
單貨高價廉銷路最廣花樣翻新永不  
脫色賜顧者請至本行一看便知長春  
本主人謹白

# 大清銀行廣告

本銀行資本庫平足銀壹千萬兩總行設在北京並於天津上海  
漢口營口奉天長春濟南開封太原張家口庫  
倫重慶長沙南昌西安蕪湖杭州廣州福州雲  
南設立分行 又於保定安東大連蓋平錦州鐵嶺吉林  
周村煙台青島周家口歸化城宜昌九江安慶  
香港汕頭烏里雅蘇臺成都廈門設立分號 辦理存款  
放款匯兌發行鈔票等一切事宜 所有本行發行大銀元鈔票及小銀元角票  
章程節錄於左  
(甲) 大銀元鈔票  
一、大銀元鈔票每元電匯上海作規元七錢三分即以此為定率  
二、凡持大銀元鈔票到本行取現按規元七錢三分定率照付大洋大元如欲兌  
換小銀元及現銀亦可照價核付一切市價均以本行掛牌為準  
三、凡在東三省境內此處交鈔票概不收取運費如欲換他埠通用銀  
元銀兩按本行逐日掛牌價目合算亦不另加運費  
四、大銀元鈔票如往他省凡已設有本行之處亦一律按規元七錢三分核該處  
通用銀元兩兩隨時付現  
(乙) 小銀元角票  
一、小銀元角票除隨時付現外凡在東三省境內如營口奉天等處亦一律照付  
但小銀元角票原只行使東三省本行爲便利商民起見如備有零星小數至東三  
省境外各埠分行分號取現亦可通融核付該處通用銀元兩兩  
二、小銀元角票匯至營口奉天等處不收運費如匯往東三省境外各處折合銀元銀  
兩亦以本行逐日掛牌價目爲準不另加運費

## 欽定大清會典事例全書 版式大小謹遵 商務印書館恭印

是書前由館承印伏願外務部 進呈原奏有印造尚屬精工等語查王公京外大臣得蒙 頒賜是書者僅一百三十八  
部 館曾於去年續印發售旬月間已疊再版順海內安遠深以未見原書爲憾且原書有圖十二函亦以過於精細未能  
印致付闕如茲特再行攝影一切版式圖畫悉照原書刻已印成樣本欲閱者函示即寄○一全書四百九十四冊分裝八十  
二函計會典六函事例六十四函圖十二函○一定額二百部售完不再印○一定額規銀四百兩預約者減爲二百五十兩  
○一預約以本年九月月底爲限先付規銀五十兩○一一年內先出會典六函圖十二函宣統二年四月續出事例六十四函  
全書告竣○一遠地郵費運費概照實計○一詳細章程具載樣本中○一發售預約券處在上海本館總發行所各省分館



本號近向外國名廠定製純毛絨線分裝小箱每箱一  
百九十二兩內有花樣二十多種不但商家批  
發易於銷售即女界用以結織絨圍巾衫袴  
襪子等類亦極堅實艷麗如蒙 賜顧請函至敝  
店訂定寄貨可也原箱出口可檢送原派司免進口稅  
(運費自理)  
上海南京路三百六十六號公美興洋貨號

# 吉祥慶南貨莊廣告

啟者本號向在奉天交涉司署對面開設以來歷有  
年所專售金華火腿紹興酒膏滋藥茶食美味糟魚  
蛋應時點心無不俱全吉長一帶官商函購絡繹不絕  
敝號商於同人特在長春西四道街西牌樓下設立分  
店以惠惠顧 仕商就便購買之雅意也特此謹告務乞枉顧是幸  
吉祥慶主人謹白

## 福興號字號廣告

本號專刻各色仿單  
名片股票牛角象  
牙玉石膠皮水晶  
時式細巧圖  
章商標無不工  
精物美久已馳名  
本號設在長春北  
門內大街便是  
包做油漆粉刷洋房各樣俱全  
不悞主顧

## 韓製靈藥

此藥主治中暑中風氣閉閉塞然昏倒受感受毒頭眩目  
痛腸胃不消胸膈悶痛嘔吐泄瀉腹痛傷風感冒寒  
等症服之無不立效誠爲救急之良藥也每盒售銀  
一錢重者二三錢用開水送下每盒售銀一錢或冷  
失常不時服之少許頓使神清氣爽此丹參合中外醫  
法配製合宜靈驗無比服過者皆知斯言不謬也  
學界人：講解記誦過於用心服之可以安神定志  
政界人：不眠不休勞心過度服之可以助腦養陰  
軍界人：案牘勞心耗傷精神服之可以助腦養陰  
商界：飲食失調百病易生服之可以助腦養陰  
婦人：操勞過度心氣不舒服之可以助腦養陰  
人：素多憂慮心氣不舒服之可以助腦養陰  
分售處：設在長春城內西四道街長春棧內

## 大清郵政局辦公封發轉到郵件時刻表

(甲) 辦公時刻	
收平 常郵件	上午八點至晚八點止
收掛號郵件及包裹	上午八點至晚五點止
收匯票及信等	均由上午八點至晚五點止
(乙) 封發郵件	
星期二四六	下午四點半封南去信一次 下午二點半封北信一次
星期一三五	夜十二點封發南信一次 夜十二點封發北信一次
(丙) 轉到郵件	
每星期一由南滿路到北信一次	
每星期一由北滿路到南信一次	
每星期一由南滿路到南信一次	
每星期一由北滿路到北信一次	

## 江南春

本館開設在長春南門外大街  
本館開設在長春南門外大街  
本館開設在長春南門外大街  
本館開設在長春南門外大街  
本館開設在長春南門外大街  
本館開設在長春南門外大街  
本館開設在長春南門外大街  
本館開設在長春南門外大街  
本館開設在長春南門外大街  
本館開設在長春南門外大街

## 本園在設城子頭道溝

● 班和勝義等頭府城內都京請特 ●  
角一座邊 角二座池 角三座樓 價戲晚  
止鐘點三演開鐘點十戲早日二十二月二  
小一小一金酒兩小小銀自蓋七胎小小小  
二陽黑陣香金蓋彩金達鳴天十裡洪月英  
紅猴燈風子翠紅燈芬翠子鐘紅五壞義樓

## 本園在設城子頭道溝

● 班名合雙到新都京請特 ●  
止鐘點四開鐘點一十戲早日二十二月二  
● 號七十七第話電國中 ●  
(蘇婁張王何)(金)角名蓋溜小  
(春廷德慶寶)(玉)馬天溜紅小  
(本玉奎雲廷)(鳳)峰雲紅旦奎殿  
行武衆 鐵 桑園 御園 魚腸劍  
(湖花蓮) 蓮花 蓮花 蓮花 蓮花  
● 止鐘點一十演開鐘點五戲晚 ●  
(蘇金黃何)(胎盧)(張王)(崔金)溜小  
(春廷德慶寶)(玉)馬天溜紅小  
(本玉奎雲廷)(鳳)峰雲紅旦奎殿  
行武衆 鐵 桑園 御園 魚腸劍  
(湖花蓮) 蓮花 蓮花 蓮花 蓮花



牙補

東洋丸散膏丹發售

田中東亞醫院廣告

本醫受得日本良醫真傳八年之久方得醫術又在醫學研究所考取文憑準許行醫爲業故設醫院 治內外  
兩科 男婦小兒並黑紅損傷包治花柳五淋及眼科無不藥到病除定日保好 本局設在長春北門內大街便是

長春官書刷印分局減價廣告

柳冠卿由敝總局請准底款在西三道街日領事署對過新修門市遷移有日謹將本總局批定章程較前特別減價所有各種書籍改良官紙新紙文具儀器無不周備凡購書籍數在百元以上者按定價九五扣二百元以上者九扣零售仍照原定價各仕商欲購者請至敝局面議是盼  
寄賣法律科講義價錢格外公道 一切刷印物五彩石印鉛印木板刷印精刻木截等俱全 中國電話八十九號

專售東西兩洋

日華新報廣告

各種靈藥照像  
材料兼治內

色補丸

大

外科病

日本電話三

汁燕醫七種

百四十  
二號

聖藥牛痘花漿

本報開設以來已臻七載遇無量之風波竭人  
生之慘境備極艱難始至今日居日本國發日  
本私做一日清國民盡一日清國心成敗利鈍  
固非所計也今將本報目錄開下

一日本對清輿論錄

二日本對清政策近聞

三日本對清政治家訪問記

四日本對清實業家訪問記

五日本對清教育家訪問記

六日本對清商業界真相錄

七留日學生界種種

八清國公使外交聞

價值每年僅收大洋三元 如蒙賜閱感德不  
盡空函定報恕不答覆 日本東京青山南町  
三百五十三番地

日華新報社東京事務局

二拾世紀救世藥發賣通告

●大學消熱散  
四時邪熱、頭痛、筋骨疼痛惡寒  
氣熱、咳嗽等即時奏效確更

●婦人藥囊  
此囊中婦人丸、婦人坐藥、子宮洗滌藥、洗滌器等俱備、經水不調、白帶

目眩等婦人百病不用醫士於本藥囊亦可調治婦人閨

其他

重病及白淋、梅毒、腦痛、事房不能、一切咳嗽、身體虛

紅白痢下、脚痺頭麻、步行困難、瘰癧一切風濕、筋骨疼痛、化痰鎮咳、濕癬乾癬、肥芥諸疔牙齒諸患、耳鼻、

病所有時症惡疾雖無論多

本號設在  
長春城內北大街三道街口  
長春頭道溝東七區  
電話一六八號  
電話一七二號

泥窪哈爾濱吉林  
海等處以及外  
歷有年數今又  
街特立批發  
烏牌煤油  
際該油質  
經試驗毫無水  
以是中外馳名  
美而價亦甚廉  
博虛名誠能見



營口煙台天津上  
洋各埠均設分行  
分設在長春北大  
房專銷上等雙頭  
不惜工本務求實  
清色碧明異常屢  
氣洵油中之上品  
咸推獨步不但物  
而購燃之知非徒  
諸實效惟恐市井

奉天振泰報房一經理

訂京津滬漢各大埠有名之報紙數十家冀閱報諸公隨便覽自去年十月吉長日報出版以來政學商報尤異常歡迎雖時屆年關而文明志士仍多前來敝處面訂全份并索取舊報藉窺全豹者敝處同人刻已與吉長日報社訂立合同奉天全省歸敝處一手經理今敝處重立新章所有送報專差概加給薪工無論暴風冰雹之日亦令按日投送出寄不俟開斷以副閱報諸公之雅意

奉天交涉司署對過振泰報房同人謹啓

新譯日本議會紀事全編出版

中問財政之抗爭法律之改訂或以爭執爲攻錯或以和衷爲救濟政府之待遇議會與議會者必經之層折吾國現狀與此適合不但行政官與議員急宜人手一編以資觸發無論何人皆宜循覽庶知人民參政之實際全書分訂四冊定價一元五角茲因諮議局不日開辦趕將前二冊先行出版後二冊七月出版預定者實價一元收到書價後即交前二冊並付收條俟後二冊出版時憑條取書特此預告外埠郵費照加

爲國爲民政府與議員各盡其道

上海商務印書館發行

文盛源梁塘廣

本堂設在長春西四道街田家大院歷有年所矣今歲秋間將舊有房屋一律改造悉照洋式清潔寬大爽朗異常各種應用器物件亦皆選用上等貨品悉合衛生之道真煥然一新也夥友應酬備極週到凡仕宦紳商如蒙賜顧請駕臨敝堂一試可也恐未週知特此廣告

浙江白話新報  
改良廣告

同人等外惕於監督見政 危言內感於籌選國債之盛舉先後發起浙江白話報與白話新報專以提倡愛國開通風氣振作民心以挽國權爲唯一進之宗旨發行以來蒙各界歡迎訂購絡繹上及宮苑遠達海外流傳既廣且速實爲現今各報所罕有亦足徵國民程度進步與白話效力宏大之一班已惟兩報並峙時同一區域宗旨齊一此其目的一如雙軌同線雖無得行改之機而五色宜轉迷候閱者之目爰於去臘中旬互行合併之約共謀擴充之方改名浙江白話新報業於嘉平廿一號發行良編輯間用淺文加增篇幅日出版益精進內容外表力求完備兩張外兼附圖畫一星期閱更增異彩以期無美不臻庶咸等感荷知音倍深惕勵今正出版更益精進內容外表力求完備兩張外兼附圖畫一星期閱更增異彩以期無美不臻庶咸閱者之望至選述誌載久已有目共賞無待贅言本報所定價目刊列於左特此布告

本埠售大洋二分 外埠及日本連郵寄全年大洋九角 半年七元六角 郵票不收 空函不寄

歐美各國郵寄全年大洋十四元四角 半年七元六角 郵票不收 空函不寄







蘇藩飭查劣商囤米 上海自上月以來米價迭次增漲每担需洋七元數角推原其故咸有奸商囤積居奇茲爲蘇藩陸方伯訪悉已札飭上海縣嚴查如有此等劣商應即提案懲辦等因田大令已飭差並十六二十二七等舖地甲往查具復矣自治公所春季議事會 上海城自治公所各董定期在局特開春季議事會由各議董等將應議事件互相參議共有五十餘件應請該會公共議決其最關緊要者如西門外肇周路原係華界乃法租界公董局欲出而干預要求在該處設立電線問題其次如城根公地產業應予保全主義曾經道縣各憲照會議決相當辦法其餘事件亦須陸續議

▲南 京▼  
飭查銅幣實數 江督張制軍現飭銅元局將光緒祖模所鑄銅元自開鑄日起至光緒三十四年停鑄之日止累年所出銅幣實數分年造具清冊呈核以便咨送度支部彙報

考察標營成績 兩江督練公所督練全省新軍之責本年特欽派人員來甯校閱典禮至重於全鎮名譽極有關繫苟非操練於平時必至貽誤於臨事近由公所派員陸續赴各標營考察其成績特先簡請第九鎮徐統制查照其文云現值校閱期近所有貴鎮關於教育訓練事宜及一切內務本公所派定教練處王幫辦體端隨時前往各標營詳細考察以憑詳報云

▲漢口▼  
飢民凍斃。鄂省正月兩次大雪雪後頗  
煖可御薄棉衣至二月初旬又陰雨四次  
嚴寒如冬可御重裘因此漢口棚戶災民  
以飢寒病斃者不下一千五百人  
嚴懲家丁滋事。鄂督楊俊帥月初其公  
子家丁等以放風爭之故迫令警察局笞

牙  
三

洋燭公司。年前周藏二人在東四組織洋燭公司。因手工不佳中途暫心實業者深爲惋惜。近由畢君輔廷組織招股。已有成議。業由大連購來材料等物。擬於三道街租屋開辦。但須往天津聘定方爲可靠。現尙未能赴會。日人在大連開共進展覽會。中國官紳到期齊赴會場參觀。頃由特派警務長陳子培前往赴會。業於帶同隨員陶子敬等搭隴南滿火車約一星期後方可回城云。

局請派收支員。本城餉捐局向無委員出入款項。均由書記室收存。造日該局承辦。援引經徵局並山海稅局各段收支一員。收會同并大

度支憲例添設並稱該局舊日司  
炳辰深堪畀任如能照准即可派充  
送書晉省 吉林民政司因舉辦自  
東洋購定自治書冊十六箱日前由  
提學使衙門派人搭隨南滿火車札

署並飭轉送到吉許太守當即僱妥派員安速送省

一女之雙單日 本城土娼翠玉前案驅逐出境而城鄉巡警第四區書左某及商埠公所警事員某均與翠有瓜葛不忍其去二人遂爲共貫一

二道街分雙單日往來住宿事逾半昨有人控于道署當晚派員前往調見左某在翠玉處立將二人一併帶同堂訊據供商埠警事員某亦係同

奏摺  
是傳某來對質屬實即分別收押聽辦云  
奏摺  
古撫陳奏請將清賦放荒出力各員擇尤保獎摺  
并單  
光緒三十年政務處議覆御史張汝楨

驛酌定保舉限制章程內載嗣後墾荒出力人員押荒收價至五萬兩糧租每年增額至二千五百兩者准按異常勞績給獎一員押荒收價至二萬兩糧租每年增額至一千兩者准照尋常勞績給獎一員各等語此次吉林通省民田清賦旗地升科及勅收荒屯三項事務同時並舉以上情

入勘夾荒三項事務同時並舉尤以清  
試升科爲大宗名目既分事類複雜非若  
專辦一項用人少而成功易者可比綜計  
原設總分十一局所有總理幫辦協理會  
辦提調委員司書人等先後在差者一千  
數十員名上下交勸羣力相資閱時數年  
之久始將通省地畝一律清賦完竣全局  
裁撤且其所辦清賦升科與查放畸零夾  
荒均就通省原有各項旗民地畝以內認  
眞查勘而得亦與僅放大段開荒收價增  
租者難易不能同日而語雖此項增多之  
地經前將軍達桂奏免交價然每年實增  
租額銀五萬一千餘兩又實增租額錢五  
十六萬五千餘千均係按响勸丈另行填  
發票照核其勞績實與收價荒地無異而  
其難過之蓋免交地價本出 特恩而  
勸丈之勞初無區別應請將增出此項奏  
免交買之地一百七十七萬二千五百二

十四响二款六分每响酌中以吉市錢六千合價共應合地價錢一千零六十三萬五千一百四十餘千仍以吉市錢三千折銀一兩計算共應折地價銀三百五十四萬五千餘兩彙入實收荒價折銀數內照章計應另獎一百九十餘員據勸業道會

同該局總理開單請獎前來臣因慎重名器力求核實用特加大刪減擇其始終在事尤爲出力者請給異常獎敘一十九員尋常獎敘六十八員核諸地價租額之數均屬有盈無絀已較原單十去五六再四斟酌委無冒濫合無仰懇 天恩俯准照請給獎以示策勵而資觀感除將各該員履歷咨部查核暨其次出力人員由臣咨部核獎及酌給外獎外謹會同東三省

督臣錫良繕單恭摺具陳伏乞 皇上  
聖鑒訓示謹 奏宣統二年二月初六日  
奉 硃批該部詳核議奏單片併發欽  
此

用候選知縣張鳳鳴吳鑾麟均請免選本班以同知不論雙單月選用儘先即補準帖式錫慶請補本班以知縣不論雙單月儘先選用留吉借補府經歷陟賦城縣補府經歷以知縣仍留原省補用陝西試用縣丞劉楨請補本班以知縣仍留本省補用分省試用縣丞徐時震張元峰均請免補本班以知縣仍分省補用知縣用候選府經歷田汝霖候選府經歷朱文濤楊福洲知縣用候選教諭吳楓華均請免

選本班以知縣不論雙單月選用 六品銜候選府照磨吳炎魁請免選本班以縣丞不論雙單月選用 以上文職各員均照異常勞績請獎 (以下尋常獎叙六十八員已見十二日本報東省新聞欄內)

又奏請將已革佐領豐陞額等開復片

再查已革補用參領花翎佐領豐陞額前於光緒二十八年九月間委充敦化荒務分局總理清查該縣全境田賦荒務事宜在差三年頗著勞績嗣於三十一年調委承辦伯都納餉捐局差使於三十三年五月間因該局委員二等侍衛世襲騎都尉多倫泰赴省解交稅款侵挪稅款錢二萬千之多逕自逃逸不知去向前經將軍臣達桂因該承辦委員豐陞額有管理之責與多倫泰一併奏參革職在案又已革花翎四品銜四川永寧縣知縣何廷路於光

緒三十四年署理灌縣知縣任內因案被  
查經護理四川總督臣趙爾豐以有心怠  
荒玩視民瘼奏參革職旋即投効來吉歷  
充民政黨務各差甚資得力現在荒務告  
竣所有在事各員既已開單彙獎該兩員  
實係在事異常出力自應一併列獎謹照  
所彙成月原參事由國恩例合無仰懇

奏准將該員豐陞額何廷路開復原  
銜並免繳捐復銀兩出自逾格 鴻施  
至多倫泰侵挪稅款仍俟訪拿到吉再行  
照數追繳以重公帑除咨部外謹會同東  
三省督臣錫良附片具陳伏乞 聖鑒  
訓示謹 奏宣統二年二月初六日奉  
硃批覽欽此

再吉伯此次奏請清賦升科兼放內地來  
段零荒事屬創舉辦理本極繁難且設分  
局至十處之多提綱挈領端在得人該局  
總理副都統銜 記名副都統姚福興自  
光緒二十九年經前將軍長順奏派此差  
細心經畫釐定規章分類妥籌始終周懈  
在事七年乃告成功實賴該員堅韌之力  
改設行省以後增設司道各缺以該局隸  
勸業道管理事體愈重善後基難二品銜

前任勸業道試署度支司使徐鼎康留吉補用道借補吉林府知府現署勸業道張瀛與姚福興和衷商榷共矢廉勤督策員司清釐積案竟將二百年來賦額不均之弊釐剔一清用能田賦均平歲增巨款民情翕然絕無流弊該員等或籌辦於始或圖成於多望里悉會妥協周旋異常出力

圖局紳紳理理地安恤恤局局紳紳  
若不優予獎敘殊不足以昭激勵而勉賢  
能維據各該員等聲稱不敢仰邀獎叙然  
究未便壅於上 聞且查奉天錦州官  
莊地畝丈放完竣所有在事出力之總辦  
署理錦州府知州孫壽昌榮厚等經督臣  
錫良附片奏請獎勵仰蒙 特旨允准  
吉省清賦放荒事同一律而勞績過之合  
無仰懇 天恩俯准將副都統銜  
記名副都統姚福興以提督 記名簡  
放花翎二品銜試署吉林度支部前任勸  
業道徐鼎康 交軍機處存記遇有應  
升缺出開列在前花翎留吉補用道借補  
吉林府知府現署勸業道張瀛 賞加  
二品銜以示獎勵之處出自逾格 鴻  
慈除分咨外謹會同東三省督臣錫良附  
片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏宣統  
二年二月初六日奉 硃批姚福興乃

以副都統記名徐鼎康交軍機處存記張  
瀟賞加二品銜欽此

銀市  
光帖  
手票  
小洋  
老頭  
英洋  
立人  
北洋  
反英  
奉票  
吉票  
廣東  
大吉林

(二月二十一日星期一)市

五吊四百四五  
四吊六百〇五  
三吊八百一五  
三吊三百三  
四吊五百五  
三吊八百五  
三吊七百五  
三吊七百二  
三吊四  
三吊三百三  
三吊二百八  
加一元  
加一元

吉帖利 八八四  
江帖扣 八八四  
(右行市由北大街長春福興號錢莊抄)

▲大清銀行本埠兌換行市  
(二月二十一日星期四市)  
(以大清銀行大銀元鈔票一百元爲準)

△兌出

北洋大銀元 一百元  
寬平銀 六十九兩五  
吉林本行小洋鈔票 一百十三元二  
小洋 一百十三元四

▲△兌進  
 北洋大銀元 一百〇一元  
 寬平銀 七十四兩零五  
 吉林本行小洋鈔票 一百十四元二  
 小洋 一百十四元四

▲正金銀行行市  
 (二月二十一日星期四市)

電向日本賣	九五、〇〇
到日本賣	八五、一二五
同 買	八六、三二五
匯向上海賣銀	七三、二五
同 賣洋	一〇〇、五〇
同 買銀	七四、〇〇
同 買銀	九九、七五
匯向天津賣銀	六九、〇〇
同 賣洋	一〇〇、〇〇
同 買洋	六〇、七五
同 買銀	八九、〇〇
兌進日本金幣	八三、五〇
兌出日本金幣	八四、五〇
兌進俄國貨幣	八二、六〇
兌出俄國貨幣	八三、四〇
兌進吉林洋元	一一四、二〇
兌出吉林洋元	一一四、八〇
買官帖	三七、四〇
出買官帖	三七、九〇
兌進官帖	三、五六
兌出官帖	三、六六

上海現價	一百三十三元三角九
天津現價	一百二十元〇六角四
北京現價	一百二十一元五角五
營口現價	一百二十二元四角六
營口光帖每萬元加利五十元	
哈爾濱光帖每萬元加利二十五元	
天津光帖每萬元加利五十元	

紅糧	二十五 <sup>馬</sup> 五	二十一盾
合豆	四十二盾	四十一盾六
吉豆	三十八盾	三十三盾
小豆	五盾	四盾六
小麥	四十二盾	三十九盾
蕎麥	四十四盾	三十八盾
芝麻	二十二盾	十八盾
蘇子	九盾	七盾六
辣子	四 <sup>半</sup> 五	三盾五
	三十 <sup>口</sup>	二十六盾

江米	十一吊	八吊五
粳米	八吊五	七吊六
小米	四十四吊	三十六吊
元米	四十四吊	三吊六
包米	二十四吊	十九吊
綠蘇		
苧麻		
柳枝		
片荳		
豆油		
銀換	四十五吊	五吊四百四五



